

## Wissenschafts- und Fachsprache Deutsch im Wintersemester 2021/22:

**Anmeldung: in Stud.IP (unter dem Button „Anmeldung“ in der Mitte oben!)**

Bei technischen Störungen, abgelaufenen Anmeldefristen o.ä. bitte eine kurze Mail an: [olja.larrew@hs-rm.de](mailto:olja.larrew@hs-rm.de)

Alle Informationen zum organisatorischen Ablauf der Kurse bekommen Sie per Mail, wenn Sie sich angemeldet haben.

### Wöchentliche Seminare:

#### [5444] Wissenschaftliches Formulieren (2 CP)

Di, 12:15-13:45 (26.10.-01.02.2022) *online*

Dozentin: Dr. Olja Larrew

Schreiben ist anders als Sprechen und Formulieren in der Wissenschaftssprache ist eine neue Aufgabe im Studium. In diesem Seminar beschäftigen wir uns mit den Anforderungen an akademische Texte und mit den besonderen Merkmalen der Wissenschaftssprache. Wir gehen dabei auf die Fragen ein, die sich Studierende beim Lesen und Schreiben im Studium häufig stellen:

- *Wie grenze ich das Thema ein und entwickle eine Fragestellung?*
- *Wie formuliere ich präzise und nachvollziehbar in der Wissenschaftssprache?*
- *Wie und wo kann ich die „eigene Meinung“ zum Ausdruck bringen?*
- *Wie beziehe ich mich auf Fachtexte und gebe eine Textstelle korrekt wieder?*
- *Was macht den wissenschaftlichen Stil eigentlich aus?*
- *Wie kann ich meinen Text überarbeiten?*

Anhand praktischer Übungen lernen Studierende, wie sie Ihre Schreibvorhaben planen, strukturieren und sachlich und präzise formulieren.

#### [5471] Übungen zur Wissenschaftssprache: Wortschatz und Grammatik (2 CP) (Deutsch als Fremdsprache C1/C2)

Mi, 14:15-16:15 (27.10.-12.01.) *online*

Dozentin: Dr. Olja Larrew

In der Wissenschaftssprache formuliert man anders als in der alltäglichen Kommunikation. Was genau macht dabei den Unterschied aus? In diesem Kurs beschäftigen wir uns mit den typischen grammatischen und lexikalischen Strukturen

der Wissenschaftssprache. Anhand praktischer Übungen lernen Studierende ihre Bedeutung kennen und üben, sie praktisch anzuwenden.

### **[5472] Präzise schreiben, überzeugend formulieren in den Medienwissenschaften (2 CP) (Deutsch als Fremdsprache C1)**

Mi, 16:30-18:30 (27.10.-12.01.) *online*

Dozent: Benjamin Mettlach

In diesem Seminar haben internationale Studierende der Medienwissenschaften die Möglichkeit, Ihren schriftlichen Ausdruck weiter zu

entwickeln. Anhand fachbezogener Texte werden im Kurs verschiedene Themen bearbeitet, die für einen angemessenen Ausdruck im Fach wichtig sind:

- *transgendergerechtes Schreiben*
- *Überarbeitung und Endredaktion eines Textes*
- *Fremde Inhalte paraphrasieren*
- *Wissenschaftssprache vs. Umgangssprache*
- *Umgang mit Fremdwörtern*
- *Wortschatzarbeit u.a.*

### **[5445] Technische Kommunikation: Schreiben in Ingenieurwissenschaften (3 CP)**

Do, 17:00-18:30 am 11.11./18.11./02.12./09.12./16.12./13.01./20.01. *online*

Sa, 10:00-16:15 am 13.11./27.11. *online*

Dozenten: Dr. Olja Larrew / Dr. Oliver Fohrmann

In diesem Kurs werden die methodischen Grundlagen zum Schreiben in Ingenieurwissenschaften vermittelt, die sowohl beim Verfassen von Praktikumsberichten und Abschlussarbeiten als auch im beruflichen Alltag vorausgesetzt werden. Studierende bekommen einen Überblick über die typischen Merkmale der schriftlichen Kommunikation in Ingenieurwissenschaften und lernen anhand praktischer Übungen technische Abläufe präzise zu beschreiben und mit dem Stand der Forschung zu verbinden. Darüber hinaus lernen sie ihre Daten und Texte zu strukturieren und nachvollziehbar zu gestalten.

**[5151] Hallo Deutschland: Geschichte, Kultur, Politik und Wirtschaft (2 CP)**  
**(Deutsch als Fremdsprache B2, für Gaststudierende und internationale Studierende)**

Di, 15:00-17:15 (26.10.-11.01.) *online*

Dozent: Tobias Scheschkewitz

In diesem Kurs lernen Studierende wichtige Themen der Politik, Geschichte und Gesellschaft Deutschlands kennen. Der Stoff wird multimedial präsentiert und mit Aufgaben zum Hör- und Leseverstehen verbunden. Dabei wiederholen und festigen wir auch grammatische Strukturen. In kleinen Projekten wird eine eigenständige Beschäftigung mit den Kursinhalten angeregt.

### **Zweitägige Workshops**

#### **Zu Fachsprachen:**

**[5460] Wirtschaftsdeutsch: Jahresberichte lesen, verstehen, kommentieren (1 CP)**  
**(Deutsch als Fremdsprache C1)**

Sa, 10:00-16:15 (Sa, 13.11. und Sa, 20.11.) *online*

Dozentin: Dr. Verena Klotz

In diesem zweitägigen Workshop gehen wir auf die Fachsprache authentischer Jahresabschlussberichte ein. Wir erschließen uns Informationen über ein Unternehmen aus seiner Bilanz, G+V, dem Anhang, dem Lagebericht sowie der Darlegung des Wirtschaftsprüfers. Dabei erarbeiten wir uns die Bedeutung wichtiger Fachbegriffe und setzen hilfreiche Strategien zum Lesen und Verstehen um. Schließlich beschäftigen wir uns mit einfachen Formen der Bilanzanalyse und ihrer Versprachlichung. Die thematische Grundlage des Seminars bilden die Themen:

- *Aufbau und Besonderheiten der Jahresabschlüsse*
- *Bilanz, G+V sowie Informationen aus dem Anhang und dem Risikobericht*
- *Informationen zu Wirtschaftsprüfern und ihren Ausführungen*
- *Lektüre und eigenständige Beschreibung des Geschäftsverlaufs*
- *Eigenkapitalkorrekturen, Umsatz nach BilRUG*
- *Beschreibung von Kennzahlen*
- *Kommentieren eines Jahresabschlusses vor dem Hintergrund von Brancheninformationen.*

Dieser Workshop richtet sich an internationale Studierende, die anhand authentischer Texte Ihre Kenntnisse in der Fachsprache der Wirtschaft ausbauen und vertiefen wollen (und bereitet sie u.a. auf die fachliche Auseinandersetzung mit den Fachthemen aus dem Bereich „Rechnung und Finanzwesen“ vor).

**[5460] Juristische Fachsprache (1 CP)**  
**(Deutsch als Fremdsprache C1)**

Sa, 10:00-16:15 (Sa, 11.12. und Sa, 08.01.) *online*  
Dozentin: Ninya Beck

Dieser zweitägige Workshop bietet internationalen Studierenden Unterstützung in der Auseinandersetzung mit den Begriffen und typischen Formulierungen der juristischen Fachsprache. Sie bekommen eine sprachliche Unterstützung als Begleitung zu den juristischen Lehrveranstaltungen im Fachbereich Sozialwesen.

**Zur Allgemeinen Wissenschaftssprache:****[5463] Argumentieren – wie funktioniert das eigentlich? (1 CP)**  
**(Deutsch als Fremdsprache, C1)**

Sa, 10:00-16:15 (11.12. und 15.12.) *online*  
Dozentin: Tonia Fondermann

- *Was macht eine Argumentation aus?*
- *Was ist anders, wenn man wissenschaftlich argumentiert?*
- *Welche sprachlichen Mittel setzt man beim Argumentieren am besten ein?*

In diesem Workshop beschäftigen wir uns mit verschiedenen Formen des Argumentierens, mit den Zielen, die man beim Argumentieren verfolgen kann, sowie mit den typischen Situationen, in denen argumentiert wird. Der Schwerpunkt liegt dabei auf der Argumentation in der Wissenschaftssprache – es werden sprachliche Mittel und Strategien des wissenschaftlichen Argumentierens untersucht und geübt.

**[5450] Fachtexte wiedergeben, Plagiate vermeiden (1 CP)**  
**(Deutsch als Fremdsprache C1)**

Sa, 10:00-16:15 (04.12. und 18.12.) *online oder auf dem Campus, wird bekannt gegeben*  
Dozentin: Dr. Olja Larrew

Arbeit mit Fachtexten gehört im Studium zum Alltag und setzt aber andere Kenntnisse und Fähigkeiten voraus als Umgang mit der Unterhaltungsliteratur. Bei der Beschäftigung mit Fachtexten stellen sich Studierende die typischen Fragen:

- *Was mache ich, wenn ich einen Fachtext nicht verstehe?*
- *Wie formuliere ich eine Textstelle am besten um?*
- *Wie zitiere ich richtig?*
- *Wie verbinde ich Inhalte aus einem Fachtext mit meiner „eigenen“ Meinung?*

In diesem Workshop lernen Studierende anhand praktischer Übungen Kernaussagen zu erkennen, Fachinhalte in eigenen Worten zusammenzufassen und fremde Texte korrekt wiederzugeben.

### Individuelle Schreibberatung

Beratungstermine im WS 2021/22: *online, telefonisch, per Mail oder auf dem Campus*

Kontakt: Dr. Olja Larrew // [olja.larrew@hs-rm.de](mailto:olja.larrew@hs-rm.de)

Ob bei der Planung, beim Verfassen Ihres Textes oder in der Überarbeitungsphase – bei all Ihren Fragen rund ums Schreiben im Studium können Sie sich an unsere Schreibberatung wenden. Wir unterstützen Sie bei der Umsetzung Ihres Schreibvorhabens. Kontaktieren Sie uns per Mail, nennen Sie Ihren Studiengang und schildern Sie kurz Ihr Anliegen und/oder Ihre Fragen. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht!

#### **Was ist eine Schreibberatung?**

- Beratung zu Ihren Fragen rund ums Schreiben an der Hochschule
- Vermittlung von Strategien und Methoden zum wissenschaftlichen Schreiben
- Je nach Schreibphase können wir Themen besprechen wie:
  - Erarbeitung einer Fragestellung
  - Textaufbau und der „rote Faden“
  - Ausdruck und Stil
  - Zeitmanagement u.a.

#### **Grenzen der Schreibberatung:**

- Kein inhaltliches Feedback – hierfür fragen Sie Ihre\*n Betreuer\*in
- Keine Korrektur von Texten – nach der Beratung überarbeiten Sie Ihren Text selbst.